

**4. Personal**

4.8. Gehaltsamt für Lehrpersonal

4. Personale

4.8. Ufficio Stipendi personale insegnante

Bozen / Bolzano, 15.05.2023

Bearbeitet von / redatto da:

Karl Telser

Tel. 0471-412281

gehalt.lehrpersonals@provinz.bz.it

An die/AI

Lehrpersonen der staatlichen Schulen des Landes
personale docente delle scuole statali di ogni tipo e grado della Provincia

z.K. an die Personalabteilung
p.s. alla ripartizione personale

Schreiben für die Ablage in der digitalen Personalakte

File per il deposito nel fascicolo digitale del/la dipendente

**Einheitlicher Einkommensbescheid 2023 –
Zu Lasten lebende Familienmitglieder -
Regionale Zusatzsteuer****Certificazione unica 2023 –
addizionale regionale IRPEF**

Sehr geehrte Damen und Herren,

Egregie signore e signori,

hiermit möchte ich Sie darüber informieren, dass die an Sie übermittelte, einheitliche Steuererklärung 2023 auf Grund einer technischen Fehlfunktion einen Fehler aufweist.

con la presente sono ad informarvi, che la dichiarazione CU 2023 a causa di un malfunzionamento del software contiene un errore.

Im Bereich „DATEN DES EHEGATTEN UND DER ZU LASTEN LEBENDEN FAMILIENANGEHÖRIGEN“ wurden im Feld 5 nur zwei Monate angegeben anstatt der Anzahl jener Monate, für welche die betroffenen Familienmitglieder effektiv steuerrechtlich zu Lasten lebend waren.

Nella sezione “DATI RELATIVI AL CONIUGE E AI FAMILIARI A CARICO” nel/nella campo/colonna n. 5 sono stati inseriti solo due mesi e non come sarebbe stato corretto, i mesi effettivi per i quali i familiari erano effettivamente fiscalmente a carico.

Wir werden innerhalb 16.05.2023 alle CU's korrigieren und der Steuerbehörde neu übermitteln.

Entro il 16-05-2023 effettueremo la correzione dell'errore e faremo un re-invio dei dati all'Agenzia delle Entrate.

Für all jene Bediensteten, welche nur das CU als Steuerbescheid haben und keine Steuererklärung machen sind keine weiteren Schritte von Seiten des Bediensteten/der Bediensteten notwendig.

Il personale che oltre alla dichiarazione CU non effettuerà una dichiarazione dei redditi non dovrà fare assolutamente nulla, il re-invio correggerà la situazione.



All jene Bedienstete, welche eine Steuererklärung ausfüllen z.B. 730, 703 precompilato, weisen wir darauf hin, dass die Daten vom Bediensteten selbst in der jeweiligen Steuererklärung richtiggestellt werden müssen, dies nicht zuletzt, um den zusätzlichen Abzug für die zu Lasten lebenden Kinder von der regionalen Zusatzsteuer beanspruchen zu können.

Regionale Zusatzsteuer – Wir weisen zudem darauf hin, dass all jene Bedienstete, welche den zusätzlichen Abzug von der regionalen Zusatzsteuer gemäß Art. 21 des Landesgesetzes vom 11. August 1998, Nr. 9 und Art. 1 Abs. 2 des Landesgesetzes vom 23 Dezember 2010 Nr. 15 anwenden möchten, dass die obgenannte Korrektur in der jeweiligen Steuererklärung selbst durchzuführen ist. Die Rechtsvorschriften sehen vor: Dem Beitragszahler mit einem besteuerten Einkommen (cedolare secca), welches Euro 70.000 nicht überschreitet, wird ein zusätzlich absetzbarer Betrag in Höhe von 252,00 Euro pro steuerlich zu Lasten lebenden Kind zuerkannt. Der Betrag steht in Proportion zum Prozentsatz und den Monaten zu, in welchem das Kind zu Lasten gelebt hat. Die genauen Bestimmungen sind unter dem Link <https://www1.finanze.gov.it/finanze2/dipartimentopolitichefiscali/fiscalitalocale/addregirpef/adregirpef.php?reg=03&anno=2022> einsehbar.

Abschließend möchte ich mich bei Ihnen für die Umstände entschuldigen und stehe natürlich für weitere Klärungen zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Segnaliamo invece a tutti quei dipendenti che compilano una dichiarazione dei redditi, es. 730, 703 precompilato, che i dati devono essere corretti dal dipendente stesso nella rispettiva dichiarazione dei redditi. Questo non per ultimo si rende necessario nel caso si voglia usufruire dell'ulteriore detrazione dall'addizionale regionale IRPEF per i figli fiscalmente a carico.

Addizionale regionale - segnaliamo inoltre che, tutti coloro che vogliono beneficiare dall'ulteriore detrazione applicabile all'addizionale regionale IRPEF come disposto dall'art. 21, legge provinciale 11 agosto 1998, n. 9 e art. 1, comma 2 legge provinciale 23 dicembre 2010, n. 15, dovranno correggere quanto sopra esposto (mesi dei figli a carico) direttamente nella rispettiva dichiarazione dei redditi. La normativa prevede: Ai contribuenti con un reddito imponibile ai fini dell'addizionale regionale Irpef non superiore a 70.000 euro, soglia calcolata a cedolare secca e con figli a carico, spetta una detrazione d'imposta di 252,00 euro per ogni figlio in proporzione alla percentuale e ai mesi di carico.

La normativa di riferimento e le disposizioni del MEF sono consultabili al seguente link <https://www1.finanze.gov.it/finanze2/dipartimentopolitichefiscali/fiscalitalocale/addregirpef/adregirpef.php?reg=03&anno=2022>

Infine, vorrei scusarmi per l'inconveniente e resto naturalmente a disposizione per ulteriori chiarimenti.

Cordiali saluti

Die zuständige Führungskraft/Il direttore competente
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Karl Telser